

Bilag 1.**Oversættelse.****Convention de Commerce et de Navigation
entre le Danemark et l'Espagne.**

Sa Majesté le Roi de Danemark et d'Islande et Sa Majesté le Roi d'Espagne, également animés du désir de resserrer les liens d'amitié qui unissent les deux États et voulant affermir et étendre les relations commerciales et maritimes entre les deux pays, ont résolu de conclure une Convention de Commerce et de Navigation et ont nommé pour leurs Plénipotentiaires:

Sa Majesté le Roi de Danemark et d'Islande: Monsieur Herman Anker Bernhoft, Son Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire près Sa Majesté Catholique,

Sa Majesté le Roi d'Espagne: Son Excellence Don Miguel Primo de Rivera y Orbaneja, Marquis de Estella, Président de Son Conseil des Ministres et Son Ministre d'Etat, Grand d'Espagne, Lieutenant Général des Armées, décoré de la Grand Croix, laurée, de l'Ordre Royal et Militaire de Saint Ferdinand, Chevalier Grand Croix des Ordres de Saint Herménegilde, du Mérite Militaire, du Mérite Naval, de Pie IX du Saint Siège, de la Légion d'Honneur de France, de Saint Benoît d'Avis du Portugal, des Saints Maurice et Lazare d'Italie, et du Mérite du Chili, Son Gentilhomme de la Chambre en exercice et service,

lesquels, après s'être communiqué leurs pleins pouvoirs respectifs, trouvés en bonne et due forme, sont convenus des articles suivants:

Article premier.

Il y aura liberté réciproque de commerce entre le Danemark et l'Espagne.

**Handels- og Skibsfartskonvention mellem
Danmark og Spanien.**

Hans Majestæt Kongen af Danmark og Island og Hans Majestæt Kongen af Spanien, besjælede i lige Grad af Ønsket om at befæste det venskabelige Forhold mellem de to Stater, har for at styrke og udvide Handels- og Skibsfartsforbindelsen mellem de to Lande, besluttet at afslutte en Handels- og Skibsfartskonvention og har som deres Befuldmægtigede udnævnt:

Hans Majestæt Kongen af Danmark og Island: Sin overordentlige Gesandt og befuldmægtigede Minister hos Hans Katolske Majestæt, Hr. Herman Anker Bernhoft,

Hans Majestæt Kongen af Spanien: Hans Excellence Don Miguel Primo de Rivera y Orbaneja, Marki af Estella, Konseilspræsident og Statsminister, Grande af Spanien, Generallejtnant, dekoreret med Storkorset, med Lavrbærkrands, af den kgl. og militære St. Ferdinands Orden, Storkorsridder af St. Herménegilde Ordenen, af den militære og af den sømilitære Fortjenstorden, af den hellige Stols Pius den IXs Orden, af den franske Æreslegion, den portugisiske San Bento d'Aviz Orden, den italienske St. Mauritius og St. Lazarus Orden samt den chilenske Fortjenstorden, tjenestegørende Kammerherre,

hvilke, efter at have meddelt hinanden deres Fuldmagter, som befændtes i god og behørig Form, er blevet enige om følgende Artikler:

Artikel 1.

Der skal være gensidig Handelsfrihed mellem Danmark og Spanien.